

藏

中國書店

敦煌寫經叢帖

唐人書《金光明最勝王經》三種

中國書店



中國書店

藏

敦煌寫經叢帖

J2

中國書店

藏

敦煌寫經叢帖

唐人書《金光明最勝王經》三種



淮阴师院图书馆1215995

中國書店

1215995

圖書在版編目 (C I P) 數據

唐人書《金光明最勝王經》三種 / 中國書店編 .—北京: 中國書店, 2008.7

(中國書店藏敦煌寫經叢帖)

ISBN 978-7-80663-556-8

I. 唐… II. 中… III. 楷書—法帖—中國—唐代 IV. J292.24

中國版本圖書館 CIP 數據核字 (2008) 第 110872 號

責任編輯: 呂志強 澗 農

裝幀設計: 趙學強

中國書店藏敦煌寫經叢帖
唐人書《金光明最勝王經》三種

出 版: 中國書店

地 址: 北京市宣武區琉璃廠東街 115 號 郵編: 100050

電 話: 010-63017857

傳真: 010-63150310

發 行: 全國新華書店經銷

制版印刷: 北京百花彩印有限公司

開 本: 889×1194 1/16

印 張: 5.25

版 次: 2009 年 1 月第 1 版 2009 年 1 月第 1 次印刷

印 數: 0001-5000

書 號: ISBN 978-7-80663-556-8/J·477

定 價: 28.00 元

出版前言

在中國源遠流長、博大精深書法長河中，產生了豐富而多彩的書體以及數不勝數的不朽作品，至今爲人所樂道。然而，有一種書體形式，在其創制、發展乃至成熟時不被書法主流所重視，不能步入書法藝術廟堂，其後由於歷史原因塵封近千年，幾乎被人遺忘，僅僅由於一個偶然的考古發現，纔公諸於世，爲人們所關注、熟悉、重視。這就是現在書家們常常提到的敦煌寫經書法，并稱之爲「經書體」。敦煌寫經書法以其豐富的藝術內涵、高超的書法技藝、獨特的藝術風格，在中國書法史上確立了自己應有的藝術地位。

提到敦煌寫經書法，還要從神秘的敦煌說起。敦煌位於著名的「絲綢之路」上，是東西方文化交流的匯合點，一批批宗教信徒，隨着商路的開通，紛紛雲集在敦煌。古代敦煌是各種文化和宗教的匯聚之地，文化積澱極爲豐厚。

敦煌在我國古代是一個特殊的地方，當中原地區戰亂頻仍的時候，這裏却是「上下相親，晏然富殖」的聖土，文化與宗教得以發展和延續。而當這裏發生戰爭時，統治者又把宗教，特別是佛教當作統治的工具，大興佛事，百姓也將佛教作爲其精神寄托，紛紛出資開鑿洞窟、抄寫經文。然而，北宋仁宗時，西夏進攻敦煌，僧衆爲避兵火，將大批文書封藏於洞窟之復室中。這一封就是九百多年，無人知曉。由於敦煌地區特殊的風土氣候，使得這些文物被完好如初地保存了下來。直至一九〇〇年，一個叫王圓籙的道士的偶然發現，纔再次展現在世人面前。其後若干年中，聞風而至的英、法、日、俄各國探險家，采用各種手段，將洞藏大部分珍貴遺書、文物捆載以去。

敦煌遺書中寫經最多，據統計，敦煌漢文遺書中的寫經大約占九成以上，其他文獻所占不到一成。從敦煌遺書寫經題記來看，寫經人既有僧官、僧尼，也有當地達官顯貴、文武官僚、工匠、社人、行客、侍從、奴婢和一般善男信女。除此之外，敦煌遺書中保存了一些由都城和其他地區送到敦煌「流通供養」的宗室成員寫經。由此可見敦煌寫經之風盛極一時。寫經的盛行，也催生了一個專事抄寫佛經的職業——經生。這些經生所寫經卷是最多的，他們的書寫代表了「寫經體」書法的基本面貌。經生們成年累月爲人抄寫經卷，代代相沿。由於長期從事「重復性」的抄寫，書寫動作極爲熟練，用筆習慣相當定型。所以，一個群體所抄的寫卷，筆畫的「寫法」比較統一，具有相當的「穩定性」。一絲不苟，氣息連綿貫通，通篇不失一筆。敦煌寫經書法主要爲兩種字體，前期爲隸書，後期爲楷書。縱觀敦煌寫卷，還能夠較清晰而自然地感受到書法隸變的痕迹。敦煌寫經書法屬於實用體書法，是以所抄寫的內容爲主，而以書法藝術爲輔的書寫形式，不可能任由書寫者表達藝術個性，自由發揮。敦煌寫經因其爲供養人崇佛之心，自然要在寫經時體現出來對佛的敬慕，字體端莊而規整，但同時又因抄經字數甚多而提高抄寫速度，二者要結合起來，所以書寫便利、書法流暢、結字合理是其首先要做到的。即便如此，在長期的書寫過程中也形成了一定的書法風格，或剛健蒼勁、或雋秀嫵媚、或純和自然、或靈動天真、或雄渾古樸、或奇逸瀟灑。

鑒於此，一些學者或書法研究者將寫經書法歸結為「民間書法」，此種說法是否全面，在此我們不去討論，單就寫經後期發展來看，寫經漸漸脫離了實用性的特性，表現出更為藝術化的發展趨勢，佛家的禪意與小楷的表述特性相結合，為小楷發展之路提供了一個契機。此種小楷書法在以後各個歷史時期書壇可謂大行其道，受到書家以及觀家的喜愛。

關於寫經體書法，已經有很多學者進行了深入的研究，本文不再贅言。下面就與敦煌寫經書法關係密切的用紙及其形制等略作介紹。

敦煌寫經用紙早期以麻紙為主。麻紙是將舊麻布搗碎而製成的紙，但製法已相當進步。公元五〇〇年以後，紙的紋理變得更細，而在六〇〇年左右，紙已變得極薄、極有韌性。六五〇年前後起，開始逐漸使用入潢打紙寫經。打紙，是我國古代一種經過特殊的捶打工藝所製造的紙張。古代的手工造紙，所造紙張表面粗糙，纖維浮扎。用這種紙寫字，用筆澀滯，容易湮墨。所以，古人發明捶打工藝製成打紙。打紙厚度變薄，纖維致密，紙張本身更加牢實，書寫時也不易湮墨。為了使紙張能夠歷時長久，古人又發明在紙張表面上蠟的工藝。打紙研光上蠟後，表面光潔如瑩，用手輕輕抖動，發出金石之聲。

敦煌遺書所用紙張，雖因時代的不同而有差異，但長度大體在四十厘米到五十厘米左右。在書寫成卷子時，都要先在紙上畫綫，紙的上下兩端（天地）各留有三厘米左右的空白，上下各畫一道橫綫。然後以一點五至一點八厘米的間隔畫豎綫，兩綫之間為一行，每行寫十七字。大約在五世紀後半葉這種形式纔固定下來。在此之前的卷子，天地的留白很窄。每行字數有的為十六字，有的為十八或十九字。有時也有不畫綫的，但是把格子紙墊在下面，以使橫排、豎排的字都能整齊成行。在畫有綫的紙上寫有正文。卷子的尺寸，一般是二十五至三十厘米，相當於當時的一尺。正文的起首是標題，與現在所不同的是，標題是以與正文同樣大的字寫在第一行。通常正文一卷約為二十至三十張紙。正文的末尾還要再一次書寫標題，但在這裏大多祇寫略題。其後是題記。題記的內容包括施捨者、書寫者、裝潢者、初校者、再校者、三校者、詳閱者、監製者的姓名，以及書寫日期、用紙數量、書寫緣由、祈願文等，其詳略程度各異。紙的末端用漿糊粘接在木軸上。在正文的前面貼裱有十五至二十厘米的紙，這就是表紙。表紙的前端用細軸木整形，中間附有細繩。外側的上端以大於正文的文字再次書寫標題。

中國書店作為一家有着深厚傳統底蘊、在學界享有盛譽的文化企業，一直以廣泛地搜求和保護古代典籍文獻為己任。在半個多世紀的發掘搶救古籍文獻過程中，收集了一批敦煌文獻，其中不乏極其稀見者。為了滿足書法愛好者的需要，我們在中國書店所收藏的敦煌遺書中，選擇了部分書法風格典型、筆意獨特別緻且品相出眾的敦煌寫經加以整理，結集而出版，定名為《中國書店藏敦煌寫經叢帖》。

為了便於讀者鑒賞和臨習，文中隋唐時書寫的「簡體字」在釋文中原則上按通行繁體字表示。我們對每一種敦煌寫經帖原文均作釋文。對於敦煌寫經中所使用的異體字和自造字等，釋文中基本保留，盡可能的將當時的書寫習慣和文字表述特點保留下來。對所選的每一種寫經，我們結合該經卷的特點，皆作題記，將其書寫時間、表現風格、用紙情況、書法特徵等詳加闡述，為讀者閱讀、鑒賞提供引導。我們企盼《中國書店藏敦煌寫經叢帖》的出版，能為書法愛好者提供一套鑒賞和臨習小楷叢帖，讓廣大讀者在品賞寫經小楷的同時，體悟敦煌寫經書法藝術造詣的無限魅力。

題解

〔經名〕《金光明最勝王經卷九》。此經在中國書店出版社出版《中國書店藏敦煌文獻》中編爲 ZSD039 號。

〔譯者〕唐義淨譯。

〔年代〕唐寫本（八世紀）。

〔裝幀〕卷軸裝。

〔紙張數據〕首斷尾全。

一 一紙，總長五二點九厘米，通高二四點七厘米，二八一，行一七字。

一 紙長一二點二厘米，六行；二紙長五一點四厘米，二八行；三紙長五一點三厘米，二八行；四紙長五一點四厘米，二八行；五紙長五一點四厘米，二八行；六紙長五一點六厘米，二八行；七紙長五一點七厘米，二八行；八紙長五一點四厘米，二八行；九紙長五一點三厘米，二八行；十紙長五一點二厘米，二八行；十一紙長四八厘米，二三行。

〔界欄〕有烏絲欄，欄寬約一點八厘米。

〔考證〕首殘→大正 665，16/47A2（首行：『爾時如來於大眾中廣說法已欲爲妙懂菩』）。

尾→16/450C15（尾行：『心信受歡喜』）。

首題作『金光明最勝王經授記品第廿三』，『金光明最勝王經除病品第廿四』，『金光明最勝王經長者子流水品第廿五』。尾題作『金光明經卷第九』，尾有音義。尾部有近代後配軸。

有刮改。通卷上下有水漬。第一紙有一處撕裂。

卷首背面鈐有『顧二郎』陽文方形硃印（長二點一厘米，寬二點一厘米）。

〔書法特徵〕楷書。書寫工整，書法清麗。

是金光明經... 三千大千世界... 佛說已...

善信受... 佛說已... 佛說已...

善女天時... 佛說已... 佛說已...

善女天時... 佛說已... 佛說已...

善女天時... 佛說已... 佛說已...

善女天時... 佛說已... 佛說已...

善女天時... 佛說已... 佛說已...

善女天時... 佛說已... 佛說已...

善女天時... 佛說已... 佛說已...

善女天時... 佛說已... 佛說已...

善女天時... 佛說已... 佛說已...

善女天時... 佛說已... 佛說已...

善女天時... 佛說已... 佛說已...

令眼皆蒙除善善女天是長者子於此國內... 三千大千世界...

今時佛告善提樹神善女天今時長者子... 於往昔時在天自在國王國內...

安隱壽命今實是大才聖王慈悲善性妙... 開墜藥善藥藥生無量藥善如是稱讚...

此池中多有衆魚流水見已生大悲心時... 樹神亦現半身作如是語善哉善哉善男子...

此因緣名為流水一能流水二能與水汝今... 應當隨名而作是時流水樹神言此魚頭...

長者子聞是數已倍益悲心時此大池為早... 暇餘水無幾是十千魚將入死門旋身轉...

轉見是長者心有所希隨逐瞻視目未曾... 時長者子見是事已馳趣四方欲覓於水竟...

不能得復望一透見有大樹即便身上折平... 校葉為蔭涼復更雅求中水中從何處...

求尋覓不見已見一大河名曰水生時此河邊... 有諸漁人為取魚故於河上流懸險之處...

棄其水不令下過於河上流懸險之處... 是念此崖深峻設百千人時經三月亦未...

如是我為大王國土人民治種種禍危今... 安隱漸次遊行至某空澤見有一池名曰野...

生其水飲個有十千魚為曰所繫斃死不... 唯願大王慈悲懸念與二十大鳥暫住其水...

唯願大王慈悲懸念與二十大鳥暫住其水...

恒姓他 毗折你 毗折你 僧塞把依 毗折你 毗折你

僧塞把依 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你 毗折你

金光明最勝王經授記品第廿三

爾時如來於大眾中廣說法已欲為妙幢菩薩
及其二子銀幢銀光授阿耨多羅三藐三
菩提記時有十千天子窺勝光明而為上首
俱從三十三天來至佛所頂禮佛足却坐一
面聽佛說法爾時佛告妙幢菩薩言汝於來
世過无量無數百千萬億那由多劫已於金

金光明最勝王經授記品第二十三

爾時如來。於大眾中。廣說法已。欲為妙幢菩薩及其二子銀幢銀光。授阿耨多羅三藐三菩提記。時有
十千天子。最勝光明。而為上首。俱從三十三天。來至佛所。頂禮佛足。卻坐一面。聽佛說法。爾時佛
告妙幢菩薩言。汝於來世。過無量無數百千萬億那由多劫已。於金

光明世界。當成阿耨多羅三藐三菩提。號金寶山王如來應正遍知行足善逝世間解無上士調御丈夫天人師佛世尊。出現於世。時此如來般涅槃後。所有教法亦皆滅盡。時彼長子名曰銀幢。即於此界次補佛處。世界爾時轉名淨幢。當得作佛名曰金幢如來應正遍知行足善逝世間解無上士調御丈夫天人師佛世尊。時此如來般涅槃後。所有

光明世界當成阿耨多羅三藐三菩提號金寶山王如來應正遍知行足善逝世間解無上士調御丈夫天人師佛世尊出現於世時此如來般涅槃後所有教法亦皆滅盡時彼長子名曰銀幢即於此界次補佛處世界爾時轉名淨幢當得作佛名曰金幢如來應正遍知行足善逝世間解無上士調御丈夫天人師佛世尊時此如來般涅槃後所有

教法亦皆滅盡。次子銀光即補佛處。還於此界當得作佛。號曰金光明如來。應正遍知。明行足。善逝。世間解。無上士。調御丈夫。天人師。界當得作佛。號曰金光明如來。應正遍知。明行足。善逝。世間解。無上士。調御丈夫。天人師。佛世尊。是時十千天子聞三大士得授記已。復聞如是。窣勝王經心生歡喜。清淨。无垢。猶如虛空。爾時如來知是十千天子善根熟。即便與授大菩提記。汝等天子。於當來世過無量無數百千萬億那由多劫。於窣勝王因陀。即便與授大菩提記。汝等天子。於當來世過無量無數百千萬億那由多劫。於窣勝王因陀。

教法亦皆滅盡。次子銀光即補佛處。還於此界當得作佛。號曰金光明如來。應正遍知。明行足。善逝。世間解。無上士。調御丈夫。天人師。佛世尊。是時十千天子聞三大士得授記已。復聞如是最勝王經心生歡喜。清淨無垢。猶如虛空。爾時如來。知是十千天子善根熟。即便與授大菩提記。汝等天子。於當來世過無量無數百千萬億那由多劫。於最勝因陀。

羅尼高幢世界。得成阿耨多羅三藐三菩提。同一種姓又同一名。號曰面目清淨優鉢羅香山十號具足。如是次第十千諸佛出現於世爾時菩提樹神白佛言。世尊。是十千天子從三十三天。為聽法故來詣佛所。云何如來便與授記當得成佛。世尊。我未曾聞是諸天子。具足修習六波羅蜜多難行苦行。捨於手足頭目髓腦眷屬妻子。象馬車乘奴婢僕使宮。

羅尼高幢世界得成阿耨多羅三藐三菩提

同一種姓又同一名號曰面目清淨優鉢羅香

山十號具足如是次第十千諸佛出現於世

今時菩提樹神白佛言世尊是十千天子從

三十三天為聽法故來詣佛所云何如來便

與授記當得成佛世尊我未曾聞是諸天子

具足修習六波羅蜜難行苦行捨於手足

頭目髓腦眷屬妻子象馬車乘奴婢僕使官

殿園林金銀琉璃碑礧碼礧珊瑚虎魄璧玉
珂貝飲食衣服卧具鑿藥如餘無量百千菩
薩以諸供具供養過去无數百千万億那庾
多佛如是菩薩各經无量无边劫然後方
得受菩提記世尊是諸天子以何因緣循何
昧行種何善根從彼天來暫時聞法便得授
記唯願世尊為我解說斷除疑網佛告地神
善女天如汝所說皆從昧妙善根因緣勤苦

殿園林。金銀琉璃車礧瑪瑙珊瑚琥珀璧玉珂貝。飲食衣服卧具醫藥。如餘無量百千菩薩。以諸供具。供養過去無數百千萬億那庾多佛。如是菩薩。各經無量無邊劫數。然後方得受菩提記。世尊。是諸天子。以何因緣。修何勝行。種何善根。從彼天來暫時聞法便得授記。惟願世尊。為我解說斷除疑網。佛告地神善女天。如汝所說。皆從勝妙善根因緣。勤苦

修已方得授記。此諸天子。於妙天宮。捨五欲樂。故來聽是金光明經。既聞法已。於是經中心生殷重。如淨琉璃。無諸瑕穢。復得聞此三大菩薩授記之事。亦由過去久修正行誓願因緣。是故我今皆與授記。於未來世當成阿耨多羅三藐三菩提。時彼樹神。聞佛說已。歡喜信受。

金光明最勝王經除病品第二十四

猶已方得授記此諸天子於妙天宮捨五欲
樂故來聽是金光明經既聞法已於是經中心
生懇重如淨琉璃無諸瑕穢復得聞此三大
菩薩授記之事亦由過去久循正行捨願因
緣是故我今皆與授記於未來世當成阿
耨多羅三藐三菩提時彼樹神聞佛說已歡
喜信受

金光明最勝王經除病品第二十四

佛告菩提樹神善女天諦聽諦聽善思念之
是十千天子本願因緣今為汝說善女天過
去無量不可思議阿僧企耶劫今時有佛出
現於世名曰寶髻如來應正遍知明行足善
逝世間解無上士調御丈夫天人師佛世尊
善女天時彼世尊般涅槃後正法滅已於像
法中有王名曰天自在光常以正法化於人
民猶如父母是王國中有一長者名曰持水

佛告菩提樹神善女天。諦聽諦聽善思念之。是十千天子。本願因緣今為汝說。善女天。過去無量不可思議阿僧企耶劫。爾時有佛出現於世。名曰寶髻如來應正遍知明行足善逝世間解無上士調御丈夫天人師佛世尊。善女天。時彼世尊。般涅槃後正法滅已。於像法中。有王名曰天自在光。常以正法化於人民。猶如父母。是王國中有一長者名曰持水。

善解醫明妙通八術眾生病苦四大不調咸能救療。善女天。爾時持水長者。唯有一子名曰流水。顏容端正人所樂觀。受性聰敏妙閑諸論。書畫算印無不通達。時王國內有無量百千諸眾生類。皆遇疫疾眾苦所逼。乃至無有歡樂之心。善女天。爾時長者子流水。見は無量百千眾生受諸病苦。起大悲心作如是念。無量眾生為諸極苦之所逼迫。我父長者。雖

善解醫明妙通八術眾生病苦四大不調咸能
救療善女天今時持水長者唯有一子名曰
流水顏容端正人所樂觀受性聰敏妙閑諸
論書畫算印無不通達時王國內有無量百
千諸眾生類皆遇疫疾眾苦所逼乃至無
有歡樂之心善女天今時長者子流水見是
無量百千眾生受諸病苦起大悲心作如是念
無量眾生為諸極苦之所逼迫我父長者雖

善鑿方妙通八術能療衆病四大增損然已
衰邁耆老虛羸要假扶策方能進步不復能
往城邑聚落救諸病苦今有无量百千衆生
皆遇重病无能救者我今當至大鑿父所諮
問治病鑿方秘法若得解已當往城邑聚落
之所救諸衆生種種疾病令於長夜得受安
樂時長者子作是念已即詣父所稽首禮足
合掌恭敬却住一面即以伽他請其父曰

善醫方妙通八術。能療衆病四大增損。然已衰邁耆老虛羸。要假扶策方能進步。不復能往城邑聚落救諸病苦。今有无量百千衆生。皆遇重病無能救者。我今當至大醫父所。諮問治病醫方秘法。若得解已當往城邑聚落之所。救諸衆生種種疾病。令於長夜得受安樂。時長者子作是念已即詣父所。稽首禮足。合掌恭敬。卻住一面。即以伽他。請其父曰